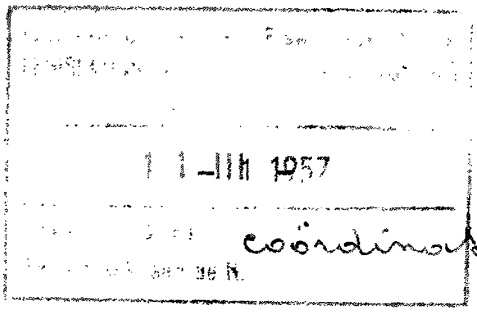
ML.



L. 5642/1.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 20e februari 1957 door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot wijziging van het ministerieel besluit van 11 april 1947 genomen in uitvoering van het besluit van de Regent van 28 september 1945 aangaande de toepassing der besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders op de werkgevers en de bij fooien bezoldigde werknemers", heeft de 28e februari 1957 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, le 20 février 1957, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "modifiant l'arrêté ministériel du 11 avril 1947 pris en exécution de l'arrêté du Régent du 28 septembre 1945 relatif à l'application de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, aux employeurs et travailleurs rémunérés au pourboire", a donné le 28 février 1957 l'avis suivant :

Bij dit ontwerp is geen andere opmerking te maken dan dat de inleidende zin van artikel 1 als volgt zou moeten worden gelezen :

"Artikel 1.-

Artikel 2, A, 5°, van het ministerieel besluit van 11 april 1947 gewijzigd bij het ministerieel besluit van 2 februari 1952, wordt door de volgende bepaling vervangen :".

- -

La seule observation soulevée par le présent projet concerne la phrase liminaire de l'article 1er, qui devrait être rédigée ainsi qu'il suit :

"Article 1er.-

L'article 2, A, 5°, de l'arrêté ministériel du 11 avril 1947 modifié par l'arrêté ministériel du 2 février 1952, est remplacé par la disposition suivante :".

De kamer was samengesteld uit

de Heren : J.SUETENS, eerste-voorzitter,
Messieurs : premier président,

H.BUCH, raadsheren van State,
K.MEES, conseillers d'Etat,

L.FREDERICQ, bijzitters van de afdeling wetgeving,
F.DUCHENE, assesseurs de la section de législation,

R.DECKMYN, griffier
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. K.MEES.
Het verslag werd uitgebracht door de H.L.DUCHATELET.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) R.DECKMYN.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.K.MEES.
Le rapport a été présenté par M.L.DUCHATELET.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J.SUETENS.